



Brüsszel, 2025. június 6.
(OR. en)

9795/25
ADD 3

Intézményközi referenciaszám:
2013/0072 (COD)

AVIATION 73
CONSOM 96
CODEC 747

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	Javaslat – Rendelet a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004/EK rendelet, valamint a légi fuvarozók utasok és poggyászuk légi szállítása tekintetében fennálló felelősségéről szóló 2027/97/EK rendelet módosításáról – Az eljárás eredménye

Tájékoztatás céljából mellékelten továbbítjuk a delegációknak a fent említett javaslat II. mellékletének a szövegét, amelyről a Közlekedési, Távközlési és Energiaügyi Tanács (Közlekedés) a 2025. június 5-i ülésén politikai megállapodásra jutott.

II. melléklet

A LÉGI FUVARÓZÓ UTASOKKAL ÉS POGGYÁSZUKKAL SZEMBENI FELELŐSSÉGE

Ez a tájékoztató összefoglalja az uniós légi fuvarozók által alkalmazott, az uniós jogszabályok és a Montreali Egyezmény által megkövetelt felelősség szabályait.

KÁRTÉRÍTÉS HALÁL VAGY SÉRÜLÉS ESETÉN

A felelősségnek nincs összecszerően kifejezhető határa, ha egy utas sérülését vagy halálát a légi jármű fedélzetén vagy a beszállás, illetve a kiszállás alatti bármely művelet során történt baleset okozta.

A Montreali Egyezménynek a légi fuvarozó felmentéséről szóló 20. cikke sérelme nélkül, a Montreali Egyezmény 21. cikke szerinti, a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által a Montreali Egyezmény 24. cikkének (2) bekezdése szerint aktualizált felső összeghatárig terjedő károk esetében (a légi fuvarozó zárójelben feltünteti a helyi pénznemben kifejezett megközelítő összeget) a fuvarozó nem zárhatja ki és nem korlátozhatja felelősségét. Ezen összeg felett a légi fuvarozót nem terheli felelősség, ha bizonyítja, hogy:

- a kár nem a fuvarozó, annak alkalmazottai vagy képviselői gondatlanságából, egyéb jogtalan magatartásából vagy mulasztásából ered, vagy
- a kár kizárólag egy harmadik fél gondatlanságából, egyéb jogtalan magatartásából vagy mulasztásából ered.

ELŐLEG

Egy utas halála vagy sérülése esetén a légi fuvarozónak a kártérítésre jogosult személy azonosításától számított 15 napon belül kötelessége előleget fizetni a közvetlen anyagi szükségletek fedezésére. Halál esetén ez az előleg nem lehet kevesebb, mint a Montreali Egyezmény 24. cikkének (2) bekezdése értelmében a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által aktualizált, a Montreali Egyezmény 21. cikke szerint fizetendő felső összeghatár 16 %-a (a légi fuvarozó zárójelben feltünteti a helyi pénznemben kifejezett megközelítő összeget).

AZ UTAS KÉSÉSE

Az utas késése esetén a légi fuvarozó felelős a kárért, kivéve, ha minden észszerű intézkedést megtett a kár elkerülése érdekében, vagy lehetetlen volt ilyen intézkedések meghozatala. Az utas késésével kapcsolatos felelősség a Montreali Egyezmény 24. cikkének (2) bekezdése értelmében a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által aktualizált, a Montreali Egyezmény 22. cikkének (1) bekezdése szerinti felső összeghatárra korlátozódik (a légi fuvarozó zárójelben feltünteti a helyi pénznemben kifejezett megközelítő összeget).

A POGGYÁSZ KÉSÉSE

A poggyász késése esetén a légi fuvarozó a Montreali Egyezmény 24. cikkének (2) bekezdése értelmében a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által aktualizált, a Montreali Egyezmény 22. cikkének (2) bekezdése szerinti felső összeghatárig felelős a kárért (a légi fuvarozó zárójelben feltünteti a helyi pénznemben kifejezett megközelítő összeget); a kártérítési összeg felső határa utasonként és nem feladott poggyásonként alkalmazandó. A légi fuvarozó nem felelős a kárért, ha minden észszerű intézkedést megtett a késésből eredő kár elkerülése érdekében, vagy lehetetlen volt ilyen intézkedések meghozatala.

A POGGYÁSZ MEGSEMMISÜLÉSE, ELVESZTÉSE VAGY KÁROSODÁSA

A légi fuvarozó a Montreali Egyezmény 24. cikkének (2) bekezdése értelmében a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által aktualizált, a Montreali Egyezmény 22. cikkének (2) bekezdése szerinti felső összeghatárig felelős a kárért (a légi fuvarozó zárójelben feltünteti a helyi pénznemben kifejezett megközelítő összeget); a kártérítési összeg felső határa utasonként és nem feladott poggyásonként alkalmazandó.

A feladott poggyász károsodása vagy elvesztése esetén a légi fuvarozó felelős a károkért, kivéve abban az esetben, ha azokat a poggyász eredendő hibája, minősége vagy hiányossága okozta.

Fel nem adott poggyász (kézipoggyász) esetén – a személyes tárgyakat is beleértve – a légi fuvarozó csak akkor felelős, ha a kár saját hibájából, illetve az alkalmazottja vagy képviselője hibájából következett be.

A POGGYÁSZRA VONATKOZÓ MAGASABB HATÁROK

Az utasra magasabb felelősségi összeghatár is vonatkozhat, amennyiben legkésőbb az utasfelvételnél külön nyilatkozatot tesz, és ha ez előírás, kiegészítő díjat fizet. A kiegészítő díjnak olyan díjszabáson kell alapulnia, amelyet az érintett poggyász szállításával és biztosításával járó, a Montreali Egyezmény 24. cikkének (2) bekezdése értelmében a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által aktualizált, a Montreali Egyezmény 22. cikkének (2) bekezdése szerinti felső összeghatárral megegyező felelősségi összeghatárt meghaladó további költségek függvényében állapítottak meg (a légi fuvarozó zárójelben feltünteti a helyi pénznemben kifejezett megközelítő összeget). A díjszabást kérésre az utasok rendelkezésére kell bocsátani.

A fogyatékossgal élő és a csökkent mozgásképességű utasok számára szisztematikusan fel kell ajánlani azt a lehetőséget, hogy – a foglaláskor vagy az 1107/2006/EK rendelet 6. cikke szerinti bejelentéssel egyidejűleg, de legkésőbb akkor, amikor a berendezést átadják a légi fuvarozónak, illetve elismert segítő kutyák esetében a beszálláskor – akadálymentes formátumban, díjmentesen külön kiszolgáltatási érdebevallást tegyenek a mozgást segítő berendezésük vagy elismert segítő kutyájuk szállítására vonatkozóan.

MENTESÍTÉS

Amennyiben a fuvarozó bizonyítja, hogy az uniós légi fuvarozók által a 2027/97/EK rendelet és a Montreali Egyezmény előírásai alapján alkalmazott felelősségi szabályok hatálya alá tartozó kárt – a halált és a sérülést is beleértve – a kártérítést követelő személynek vagy annak a személynek a gondatlansága, egyéb jogtalan magatartása vagy mulasztása okozta, illetve ahhoz hozzájárult, akitől a kártérítést követelő személy jogai származnak, a fuvarozó teljes mértékben vagy részben mentesül az igénylővel szembeni felelőssége alól, annak megfelelő mértékben, hogy az említett gondatlanság, jogtalan magatartás vagy mulasztás milyen mértékben okozta a kárt vagy járult hozzá ahhoz.

A POGGYÁSSZAL KAPCSOLATOS PANASZOK BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE

Amennyiben a poggyász károsodott, késett, elveszett vagy megsemmisült, az utasnak minden esetben a lehető leghamarabb panaszt kell tennie a légi fuvarozónál. Feladott poggyász károsodása esetén az utasnak 7 napon belül, a poggyász késése esetén pedig 21 napon belül kell panaszt tennie, mindkét esetben attól a naptól számítva, amikor a poggyászt az utas rendelkezésére bocsátották. E célból a légi fuvarozók honlapján vagy online alkalmazásában külön formanyomtatványt lehet elérhetővé tenni az utasok számára, amelyeket papíron vagy online lehet benyújtani. A panaszbejelentő nyomtatványt a légi fuvarozónak a repülőtéren panaszként el kell fogadnia. A légi fuvarozónak a panasz benyújtásának az időpontját kell a Montreali Egyezmény 31. cikkének (2) és (3) bekezdése szerinti panaszbenyújtási időpontnak tekintenie, még abban az esetben is, ha a légi fuvarozó a későbbiek során további információkat kér.

A SZERZŐDŐ ÉS A TÉNYLEGES FUVARÓZÓK FELELŐSSÉGE

Amennyiben a repülést ténylegesen végrehajtó légi fuvarozó nem azonos a szerződő légi fuvarozóval, az utasnak joga van bármelyikükkel szemben panaszt emelni vagy kártérítési igényt benyújtani. Ez azokra az esetekre is vonatkozik, amikor az utas külön kiszolgáltatási érdekbevallást tett a két fuvarozó közül az egyik számára.

PERINDÍTÁSI HATÁRIDŐ

Kártérítési igények érvényesítéséhez minden peres eljárást a légi jármű megérkezésének napjától vagy attól a naptól számított két éven belül kell indítani, amikor a légi járműnek meg kellett volna érkeznie.

MOZGÁST SEGÍTŐ BERENDEZÉS MEGSEMMISÜLÉSE, ELVESZTÉSE, KÁROSODÁSA VAGY KÉSÉSE

A légi fuvarozó a Montreali Egyezmény 24. cikkének (2) bekezdése értelmében aktualizált, a Montreali Egyezmény 22. cikkének (2) bekezdése szerinti felső összeghatárig felelős a mozgást segítő berendezés megsemmisülése, elvesztése, károsodása vagy késése tekintetében (a légi fuvarozó zárójelben feltünteti a helyi pénznemben kifejezett megközelítő összeget); a kártérítési összeg felső határa utasonként és nem feladott poggyászonként alkalmazandó.

Az utasra – díjmentesen – magasabb felelősségi összeghatár is vonatkozhat, amennyiben legkésőbb az utasfelvételnél külön nyilatkozatot tesz, amelyben megadja a mozgást segítő berendezés pótlásának költségét.

A mozgást segítő berendezés megsemmisülése, elvesztése, károsodása vagy késése esetén a légi fuvarozó a külön nyilatkozatban bejelentett összeghatárig kártérítést fizet.

E kártérítés kifizetése előtt a légi fuvarozó minden észszerű erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy biztosítsa a mozgást segítő berendezés azonnal szükségessé vált ideiglenes pótlását, az érintett utasok utazásának befejezését követően is.

A TÁJÉKOZTATÁS ALAPJA

A fenti szabályok az 1999. május 28-i Montreali Egyezményen alapulnak, amelyet az Unióban a (889/2002/EK rendelettel és az (EU) xxx rendelettel módosított) 2027/97/EK rendelet, valamint a tagállamok nemzeti jogszabályai hajtanak végre.
